

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Szerkesztőség, kiadóhivatal, MTI kirendeltség
Vármegyeháza II. udvar
Telefon: 109. Postafiók: 69.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. BOGYAY KÁLMÁN

Megjelenik szombaton délből
Előfizetési ár:
Negyedévre 1-20 P, félévre 2-40 P, egész évre 4-80 P

Dr. Fáy István főispán Sátoraljauhelyben

Fáji dr. Fáy István Zemplénnvármegye új főispánja szeptember hó 16-án, hétfőn este új székhelyére, Sátoraljauhelybe érkezett, a vármegyeházán szállt meg, majd másnap elfoglalta hivatalát és látogatást tett a vármegye alispánjánál, valamint a tisztviselőknél.

Kedden utazott vissza a főispán régi székhelyére Gyulára, hogy a még folyamatban levő ügyeket elintézzék s hétfőre visszatérjen.

Rendkívüli közgyűlést tart a város képviselőtestülete

Sátoraljauhely város képviselőtestülete szeptember 24-én, kedden délután 4 órakor dr. Orbán Kálmán polgármester elnöklété alatt rendkívüli közgyűlést tart. A rendkívüli közgyűlés napirendjén 15 pont szerepel.

Marschall Ferenc államtitkár Törs Tibor képviselő beszámolóján

Törs Tibor, a megyeszéki választókerület képviselője szeptember hó 29-én délelőtt tartja beszámolóját Tiszaluccon. A beszámoló Marschall Ferenc földmívelésügyi államtitkár is felszólal.

Zempléniek

a NEP országos tanácsának alakuló nagygyűlésén

A Nemzeti Egység Pártjának vezetősége elhatározta, hogy alakítja a NEP Országos Tanácsát, amely az országgyűlési képviselőknél kívül magában foglalja a párt vidéki szervezeteinek legfőbb vezetőit is. A NEP hálózatának kiépítése most már valamennyi vármegyében, sőt minden községben teljes mértékben sikerült.

Az Országos Nagytanácsban természetesen csak a vezetők foglalhatnak helyet. Még így is több mint 300 tagja lesz ennek a nagytanácsnak, amely alakuló gyűlését ünnepélyes keretek között 10-én délből a Nemzeti Lovardában fogja megtartani.

Megjelenik az alakuló nagygyűlésen Gömbös Gyula miniszterelnök, a párt vezére is, akit ebből az alkalomból nagy ünneplésben akarnak részesíteni a NEP szervezeteinek vezetői.

Az alakuló nagygyűlésen a zempléni NEP szervezetek képviselőit dr. Fáy István főispán, dr. Bogay Kálmán vm. sz. titkár, valamint a kerületi elnökök és titkárok vesznek részt.

REFLEKTOR

Csatasorban a fényképezészek

Erkölcsei siker: lesz
Anyagi siker: ?

Az ujhelyi fényképezészek táborában egy idő óta a szakmai megmozdulás élénk tünetei észlelhetők. Az emberi hiúság ápolásának eme hivatásos papjai ugyanis elhatározták, hogy a kari érdekek megóvása végett radikális lépéseket tesznek.

Igy elsősorban egy a napokban beadandó memorandumban élesen állást kívánnak foglalni a droghuisták ellen, mondván, hogy azok nem jogosultak az amatőr felvételek előhívására, ami által érzékeny anyagi veszteség éri a hivatásos fotografusokat. Ezenkívül végérvényesen elhatározták, mint arról a csütörtökön megtartott értekezlet is tanuskodik, hogy a pataki kollegákkal karöltve megszervezik a szakmát. Az ülésen közhatározatba ment ugyanis, hogy egységesítik az árakat s azokat kissé felemelik. Így a legközelebbi jövőben már minden fényképező egységáron szolgálna ki a közönséget.

Mindenesetre nagyon helyes, ha a kartársak törődnek a szakma ügyeivel s igyekeznek megvédelmezni érdekeiket. Csak egy a kérdés, hogy a most előhívandó megállapodás s az azzal járó tulzott exponálás eredménye nem az lesz-e, hogy a fényképezészek önmagukról fognak olyan képet készíteni, amit nem jó szemmel fog nézni a közönség? A megengedett, sőt szükséges érdekvédelem háttéréből ugyanis egy újabb kartell csirái látszanak előbujni, ami magával hozhatja azt a kellemetlen meglepetést, hogy a közönség a felemelt árak miatt lassan elfordul a hivatásosoktól és az amatőröket fogja kegyeiben részesíteni. Ezt a hibát pedig már nagyon nehéz lesz retusálni.

A magyarnak maradt Felvidék nagy érdeklődése mellett szeptember 30-án iktatja be Zemplénnvármegye új főispánját

Az installációs közgyűlés után dr. Fáy István főispán tiszteletére ünnepi ebéd lesz a Vigadóban

A vármegye törvényhatósági bizottsága csütörtöki rendkívüli közgyűlésén dr. Misák József főjegyző ismertette a dr. Fáy István zempléni főispánra történt kinevezéséről szóló belügyminiszteri leiratot.

A törvényhatósági bizottság elhatározta, hogy a vármegye új főispánját dr. Fáy Istvánt a szeptember 30-án megtartandó rendkívüli közgyűlésen fogja új méltóságába beiktatni.

A közgyűlés egyben megállapította a hagyományos iktatási ünnepség programját is. Ezek szerint az installációs közgyűlés délelőtt 11 órakor kezdődik Bernáth Aladár alispán elnöklétével. Nyomban a közgyűlés megnyitása után küldöttséget választ a törvényhatósági bizottság, melynek az a feladata, hogy a főispánt meghívja a közgyűlésre. Ekkor az

alispán felfüggeszti a közgyűlést. Zemplénnvármegye új főispánja dr. Orbán Kálmán polgármester és a küldöttség kíséretében a terembe lép, mire az elnöklő alispán megnyitja a folytatódó közgyűlést és üdvözlöi a főispánt. A vármegye főjegyzője olvassa fel ezután a kinevezési okiratot, majd dr. Fáy István főispán leteszi az esküt s annak szövegét aláírja. Az eskütétel után a hagyományokhoz híven négy főszolgabíró székével együtt a magasba emeli az új főispánt, aki ezután elmondja székfoglaló beszédét.

Ösi szokás szerint a vármegyei főjegyző és egy törvényhatósági bizottsági tag üdvözlök ezután a törvényhatóság nevében az új főispánt, aki ezután berekeszti a közgyűlést.

Az installációs ünnepségek után

a főispán hivatalos helyiségeibe vonul, ahol fogadja a különböző küldöttségek tisztelgéseit.

A fényes küldöttségek között lezajló beiktatás után dr. Fáy István tiszteletére délután 2 órakor nagyszabású ünnepi ebéd lesz a Vigadóban, ahol több pohárköszöntő fog elhangzani. Itt írjuk meg, hogy akik az ebéden részt kívánnak venni, ebbeli szándékukat legkésőbb szeptember 25-ig jelentsék be Mattyasovszky Kálmán vm. másodfőjegyző hivatalában. Ugyancsak itt kell bejelenteni az esetleges elszállásolásra vonatkozó igényeket. Azon vidéki vendégek részére, akik diszmagyarban vesznek részt az installáción, külön öltözőhelyiség áll rendelkezésre.

Legujabb

Tízezer filléres utas
jön a Tokaji Szüreti Napra

Filléres gyorsvonatok érkezése: Debrecen I. 8.20, Debrecen II. 9.09, Ózd—Miskolc 9.23, Budapest I. 9.51, Budapest II. 10.24, Debrecen-Tiszalök 11.09, Eger—Salgótarján 11.11, Hegyaljai gyors 11.31.

Óriási érdeklődés nyilvánul meg a Tokaji Nap iránt. Szombat reggelig nyolc filléres gyors jegyeit kapkodták szét, úgyhogy a Szüreti Nap még az eddigi szüreti napokat is felülmúlja forgalomban. A Szüreti Napot Barcza Ernő államtitkár nyitja meg.

Szirmay László:

a Hegyaljai Ev. Egyházmegye új felügyelője?

A Hegyaljai Ev. Egyházmegye felügyelői méltóságára, mely homrogdi Lichtenstein László lemondásával megüresedett, megkezdődött az egyes egyházközségek szavazása.

A miskolci ev. egyház vasárnap megtartott igen népes közgyűlésében, melyen az elnöki széket Duszik Lajoss lelkész és Ottlyk Árpád h. felügyelő töltötte be, nagy szótöbbséggel Szirmay László ny. alezredes, kormányfőtanácsos, tállyai földbirtokosra adta kettős szavazatát. Az egyházközségi szavazatok a főesperesi hivatalhoz küldendő november 4-ig.

Ugyane közgyűlés a gyémintézet elnökségére is szavazott: eszerint Tavassy Zoltán ujcsanalosi lelkész és dr. Nemes Géza cukorgyári igazgató nyerte el a miskolci egyház szavazatát.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Szerkesztőség, kiadóhivatal, MTI kirendeltség
Vármegeháza II. udvar
Telefon: 109. Postafiók: 69.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. BOGYAY KÁLMÁN

Megjelenik szombaton délelben
Előfizetési ár:
Negyedévre 1:20 P, félévre 2:40 P, egész évre 4:80 P

Dr. Fáy István főispán Sátoraljaujhelyben

Fáji dr. Fáy István Zemplénnvármegye új főispánja szeptember hó 16 án, hétfőn este új székhelyére, Sátoraljaujhelybe érkezett, a vármegeházán szállt meg, majd másnap elfoglalta hivatalát és látogatást tett a vármege alispánjánál, valamint a tisztviselőknél.

Kedden utazott vissza a főispán régi székhelyére Gyulára, hogy a még folyamatban levő ügyeket elintézzé s hétfőre visszatérjen.

Rendkívüli közgyűlést tart a város képviselőtestülete

Sátoraljaujhely város képviselőtestülete szeptember 24-én, kedden délután 4 órakor dr. Orbán Kálmán polgármester elnöklelte alatt rendkívüli közgyűlést tart. A rendkívüli közgyűlés napirendjén 15 pont szerepel.

Marschall Ferenc államtitkár Törs Tibor képviselő beszámolóján

Törs Tibor, a megyeszóci választókerület képviselője szeptember hó 29-én délelőtt tartja beszámolóját Tiszaluccon. A beszámoló Marschall Ferenc földmívelésügyi államtitkár is felszólal.

Zempléniek

a NEP országos tanácsának alakuló nagygyűlésén

A Nemzeti Egység Pártjának vezetősége elhatározta, hogy megalakítja a NEP Országos Tanácsát, amely az országgyűlési képviselőknél kívül magában foglalja a párt vidéki szervezeteinek legfőbb vezetőit is. A NEP hálózatainak kiépítése most már valamennyi vármegyében, sőt minden községben teljes mértékben sikerült.

Az Országos Nagytanácsban természetesen csak a vezetők foglalhatnak helyet. Még így is több mint 300 tagja lesz ennek a nagytanácsnak, amely alakuló gyűlését ünnepélyes keretek között 10-én délelben a Nemzeti Lovardában fogja megtartani.

Megjelenik az alakuló nagygyűlésen Gömbös Gyula miniszterelnök, a párt vezére is, akit ebből az alkalomból nagy ünnepélyesen akarnak részesíteni a NEP szervezeteinek vezetői.

Az alakuló nagygyűlésen a zempléni NEP szervezetek képviselőiben dr. Fáy István főispán, dr. Bogyay Kálmán vm. sz. titkár, valamint a kerületi elnökök és titkárok vesznek részt.

REFLEKTOR

Csatasorban a fényképészek

Erkölcsei siker: lesz
Anyagi siker: ?

Az ujhelyi fényképészek táborában egy idő óta a szakmai megmozdulás élénk tünetei észlelhetők. Az emberi hiúság ápolásának eme hivatásos papjai ugyanis elhatározták, hogy a kari érdekek megóvása végett radikális lépéseket tesznek.

Igy elsősorban egy a napokban beadandó memorandumban élesen állást kívánnak foglalni a droghuisták ellen, mondván, hogy azok nem jogosultak az amatőr felvételek előhívására, ami által érzékeny anyagi veszteség éri a hivatásos fotografusokat. Ezenkívül végérvényesen elhatározták, mint arról a csütörtöki megtartott értekezlet is tanuskodik, hogy a pataki kollegákkal karöltve megszervezik a szakmát. Az ülésen közhatározatba ment ugyanis, hogy egységesítik az árakat s azokat kissé felemelik. Így a legközelebbi jövőben már minden fényképész egységáron szolgálná ki a közönséget.

Mindenesetre nagyon helyes, ha a kartársak törődnek a szakma ügyeivel s igyekeznek megvédelmezni érdekeiket. Csak egy a kérdés, hogy a most előhívandó megállapodás s az azzal járó túlzott exponálás eredménye nem az lesz-e, hogy a fényképészek önmagukról fognak olyan képet készíteni, amit nem jó szemmel fog nézni a közönség? A megengedett, sőt szükséges érdekvédelem háttéréből ugyanis egy újabb kartell csirái látszanak előbujni, ami magával hozhatja azt a kellemetlen meglepetést, hogy a közönség a felemelt árak miatt lassan elfordul a hivatásosoktól és az amatőröket fogja kegyeiben részesíteni. Ezt a hibát pedig már nagyon nehéz lesz retusálni.

A magyarnak maradt Felvidék

nagy érdeklődése mellett szeptember 30-án
iktatja be Zemplénnvármegye új főispánját

Az installációs közgyűlés után dr. Fáy István főispán tiszteletére ünnepi ebéd lesz a Vigadóban

A vármege törvényhatósági bizottsága csütörtöki rendkívüli közgyűlésén dr. Misák József főjegyző ismertette a dr. Fáy István zempléni főispánna történt kinevezéséről szóló belügyminiszeri leiratot.

A törvényhatósági bizottság elhatározta, hogy a vármege új főispánját dr. Fáy Istvánt a szeptember 30-án megtartandó rendkívüli közgyűlésen fogja új méltóságába beiktatni.

A közgyűlés egyben megállapította a hagyományos iktatási ünnepség programját is. Ezek szerint az installációs közgyűlés délelőtti 11 órakor kezdődik Bernáth Aladár alispán elnöklétével. Nyomban a közgyűlés megnyitása után küldöttséget választ a törvényhatósági bizottság, melynek az a feladata, hogy a főispánt meghívja a közgyűlésre. Ekkor az

alispán felfüggeszti a közgyűlést. Zemplénnvármegye új főispánja dr. Orbán Kálmán polgármester és a küldöttség kíséretében a terembe lép, mire az elnököl alispán megnyitja a folytatolagos közgyűlést és üdvözlözi a főispánt. A vármege főjegyzője olvassa fel ezután a kinevezési okiratot, majd dr. Fáy István főispán leteszi az esküt s annak szövegét aláírja. Az eskütétel után a hagyományokhoz híven négy főszolgabíró székével együtt a magasba emeli az új főispánt, aki ezután elmondja székfoglaló beszédét.

Ősi szokás szerint a vármegei főjegyző és egy törvényhatósági bizottsági tag üdvözlök ezután a törvényhatóság nevében az új főispánt, aki ezután berekeszti a közgyűlést.

Az installációs ünnepségek után

a főispán hivatalos helyiségeibe vonul, ahol fogadja a különböző küldöttségek tisztelgéseit.

A fényes küldőségek között lezajló beiktatás után dr. Fáy István tiszteletére délután 2 órakor nagyszabású ünnepi ebéd lesz a Vigadóban, ahol több pohárköszöntő fog elhangzani. Itt írjuk meg, hogy akik az ebéden részt kívánnak venni, ebbeli szándékukat legkésőbb szeptember 25-ig jelentésük be Mattyasovszky Kálmán vm. másodfőjegyző hivatalában. Ugyancsak itt kell bejelenteni az esetleges elszállásolásra vonatkozó igényeket. Azon vidéki vendégek részére, akik diszmagyarban vesznek részt az installáción, külön öltözőhelyiség áll rendelkezésre.

Legujabb

Zizezer filléres utas
jön a Tokaji Szüreti Napra

Filléres gyorsvonatok érkezése: Debrecen I. 8.20, Debrecen II. 9.09, Ózd—Miskolc 9.23, Budapest I. 9.51, Budapest II. 10.24, Debrecen-Tiszalök 11-09, Eger—Salgótarján 11.11, Hegyaljai gyors 11.31.

Óriási érdeklődés nyilvánul meg a Tokaji Nap iránt. Szombat reggelig nyolc filléres gyors jegyeit kapkodták szét, úgyhogy a Szüreti Nap még az eddigi szüreti napokat is felülmulja forgalomban. A Szüreti Napot Barcza Ernő államtitkár nyitja meg.

Szirmay László:

a Hegyaljai Ev. Egyházmegye új felügyelője ?

A Hegyaljai Ev. Egyházmegye felügyelői méltóságára, mely homrogdi Lichtenstein László lemondásával megüresedett, megkezdődött az egyes egyházközségek szavazása.

A miskolci ev. egyház vasárnap megtartott igen népes közgyűlésében, melyen az elnöki széket Duszik Lajoss lelkész és Ottlyk Árpád h. felügyelő töltötte be, nagy szótöbbséggel Szirmay László ny. alezredes, kormányfőtanácsos, tállyai földbirtokosra adta kettős szavazatát. Az egyházközségi szavazatok a főesperesi hivatalhoz küldendők november 4-ig.

Ugyane közgyűlés a gyémintézet elnökségére is szavazott: eszerint Tavassy Zoltán ujcsanalosi lelkész és dr. Nemes Géza cukorgyári igazgató nyerte el a miskolci egyház szavazatát.

Dr. Domján Elek: Nem csalódtunk a vezérben!
Dr. Orbán Kálmán: Vigye magával hálánkat!
Kozma György: Utódomat fogadjátok szeretettel!

Elbucszott a volt főispántól a Zempléni Nemzeti Kaszinó

A Zempléni Nemzeti Kaszinó szombaton, szeptember 14-én este 100 terítékes vacsora keretében bucsuztatta elnökét, leveldi dr. Kozma György főispánt.

A vacsorán, melyen a vidékről is többen vettek részt, több felköszöntő hangzott el, melyekből a Kaszinónak és tagjainak ragaszkodása és együttérzése csendült ki.

A felköszöntők közül néhány szemelvényt adunk.

Dr. Domján Elek ág. ev. főesperes, m. kir. kormányfőtanácsos, alelnök:

— Nem csalódtunk a vezérben. Az ő hivatott irányítása alatt erkölcsi és anyagi viszonylatban megerősödöttünk, szellemileg nagyot fejlődöttünk. Hűséggel és szeretettel őrizzük meg emlékét. A hála és megbecsülés érzései kísérik őt részünkről az ország másik határ-szélehez.

Dr. Orbán Kálmán polgármester:
 — A tisztelet és nagyrabecsülés megvalósult érzéseivel bucsuzunk Két és fél év alatt városunk megsegítésére mindent elkövetett. Vigye magával őszinte hálánkat és köszönetünket.

Mátyás Ernő főiskolai igazgató (Sárospatak):

— A sárospataki főiskola és Sárospatak nagyközség örvendetes fellendüléséből egy szebb jövő ígérete bontakozik ki. Ez a fellendülés csak a főispán támogatásával és segítségével valósulhatott meg. Éreztük az ő fiatalos energiáját. Tudtuk, hogy mögöttünk van. Az ő inspiráló ereje lobbant lángra a mi törekvéseinkben és ez örömmel tölt el bennünket.

— Nem csalódtunk benne, sőt egyre nagyobbra nőtt a mi lelkesedésünkben.

Dr. Barna Géza a Zempléni Nemzeti Kaszinó Move Rákóczi Lovászegylet és az összes zempléni Move alakulatok és lövészek nevében:

— Az ígéret valóra vált, s talán még nagyobb mértékben, mint ahogy azt reméltük volna. A magyar nemzeti ügynek nagy küzdelmében örök hálával fogunk gondolni a főispánra, akinek égő hazafiassága a mi mozgalmunknak igen nagy ereje volt, — és marad. *Sztrísovsky Mihály hercegguti r. k. plébános:*

— Nem bucsuzni, hanem dicsoítani jöttem, mert úgy érzem, hogy mi nem szakadhatunk el végleg a távozótól. Az Alföldön más mentalitásuk az emberek, mint a Felvidéken, de meg vagyunk róla győződve, hogy ott is

meg fogja találni az utat a szívekhez, mint nálunk.

A fentiekre dr. Kozma György főispán érzéstől áthatott beszédében válaszolt:

— Hálásan köszönöm a hozsám intézett szép szavakat.

— Igen rövid idő telt el aránylag, de ezalatt Ujhelyt és Zempléni nagyon megszerettem, itt meghonosodtam és az volt a meggyőződésem, hogy itt élelem le öreg napjaimat is a Dókus Gyula utcai kis

családi házban. Sok kedves figyelmet kaptam a vármegye közönségétől s ha voltak is kételyek bennem, azok elmúltak.

— Különösen nehezen bucsuzom a Nemzeti Kaszinótól, mely igen közel állott hozzám. Nem foglak elfelejteni Benneteket, sőt az első utam ide fog vezetni a jövőben is.

Három kérésem van: Az egyik: Törhetetlenül tartatok ki a mi eszméink mellett. A második: Utódomat fogadjátok ugyanazzal a szeretettel, mert arra méltó. A harmadik: Őrizzetek meg kedves emlékezetetekben.

Végül Nagyzemplénre üritette poharát a távozó főispán.

A felköszöntők sorát dr. Meczner Tibor pohárköszöntője zárta le, aki az alföldi és felvidéki lélekülönbözőségekről beszélt.

A kisvonal elé ugrott egy életunt gönci fiatalember

Az Erzsébet kórházban ápolják a némahegyi szikla öngyilkosjelöltjét

Csütörtökön délelőtt különös öngyilkossági kísérlet hozta izgalmába a kisvonal utasait. Amikor ugyanis a vonat a némahegyi kanyarhoz ért, a pályatest melletti szikláról hatalmas ivben egy test zuhant a vonat elé. A vezető nyomban fékezett s mikor a vonat megállt kiderült, hogy öngyilkossági kísérlet történt s csak a vezető ébersége mentette meg az áldozatot.

A sineken véresen fekvő öngyilkosjelöltől kiderült, hogy Danyi Sándor 24 éves gönci fiatalemberrel azonos, aki mint elmondotta, elkeseredésében akart megválni az élettől.

Az erősen vérző Danyit az ujhelyi Erzsébet kórházba szállították, ahol megállapították, hogy a karján szenvedett sérüléseket. Állapota nem súlyos.

Vasárnap délelőtt érkezik a német vendégek első csoportja

A „Zemplén” bokrétás szabadtéri előadása az idegenforgalmi nap kiemelkedő eseménye

Vasárnap délelőtt 11 óra 4 perckor a kisállomásról érkezik meg a magyarországi őszi társasutazáson résztvevő németek első csoportja. A németek Vásárhelyi Gyula, a berlini magyar idegenforgalmi hivatal vezetőjével érkeznek, fogadtatásuk ünnepélyes keretek között történik.

A pályaudvaron Mathisz József kereskedelmi iskolai igazgató üdvözlözi az egynapos tartózkodásra érkező 110 birodalmi német vendégeket, kiket a fogadtatás után

szállásaikra kísérnek. Délben a Városi Vigadó dísztermében ebédelő vendégeket dr. Orbán Kálmán polgármester üdvözlözi, s utána a nagyszabású szüreti felvonulást nézik meg a németek.

A német vendégek tiszteletére a „Zemplén” délután fél 4 órakor a Dohánygyár mögötti sportpályán a zempléni népi táncokat és népi játékokat bemutató bokrétás előadást és bokréta bált rendez. A német vendégek a Londonban is megcsodált cigándiak, a Gyöngyösbokrétában több ízben szerepelt mikóháziak, Alsóberecki és Rudabányácska bokréta csoportjainak táncait élvezik szabadtéri előadás keretében. A sportpályán megjelenő közönség az előadás után a bokrétások bálján fog szórakozni s étel és italsátrak állnak a késő esteli órákig mulatóknak rendelkezésére.

Este a Frank vendéglőben vacsorázik az Ujhelybe látogató németek csoportja, s utána cigányos

Irodai alkalmazásra október 1-től perfekt gyors és gépirót keresünk

Jelentkezés Furmint Rt.-nál Sárospatakon.

táncmulatság zárja be a vendéglátó nap programját.

A németek hétfőn reggel az Állami Borpincét tekintik meg, hol a Tokajhegyaljai Bortermelők Pinceszövetkezete szamorodni és asszu borral vendégeli meg a fél 12 órakor tovább utazó németeket.

A zempléni bokréta ünnepén Paulini Béla, a Magyar Bokréta Szövetség elnöke is részt vesz.

Pintér Jenő sikere

Világviszonylatban is szép és értékes kitértetés érte az ujhelyi származású kitűnő grafikust és karikaturistát, Pintér Jenőt. A franciák egyik legérdekesebb képes folyóirata, a *Lu*, amely a világ legjava sajtótermékeiből állítja össze az anyagát, — *cimlapon, egészszoldalal terjedelemben, színes nyomással* közölte a neves fiatal művésznék egy az olasz-abesszin konfliktust karrikírozó rajzát. Az ötletes kép azt ábrázolja, amint a béke angyala szorongva és életét féltve igyekszik, mint ijedt költő, egy Adisz Abeba és Róma között kifeszített kötélen Róma felé, kezében tépett olajággal próbálja tartani a labilis egyensúlyt, míg alatta a mélységben fenyegető szuronyerdők villognak és ágyuk éhes toroka mered feléje.

Pintér Jenőtől már megszoktuk, hogy rajzai állandóan frissek, ötletesek, eredetiek. Ez avatta őt korán a legkitűnőbb karrikaturistáink egyikévé és ma már a legjobban kereset rajzolóink közé tartozik.

Nem először jelenik meg Pintér Jenőnek rajza *Lu* hasábjain, aminthogy sok más sikert is elkönyvelhet már magának. *Ez a megtisztelés azonban az eddigieket felülmulja és olyan megbecsülést érhet, ami kevés karrikaturistát érhet.* A kiváló tehetségű, fiatal művésznék ez a nagy sikere méltán keltett feltűnést és egyben a magyar rajzolóművészet diadalmas térhódítását és előretörését is jelzi.

(—T. Á. E.—)

MŰVÉSZI KÉPEK
 nagyon olcsó áron
SZEPÉSSY

fényképész műtermében
SÁTORALJAUJHELY
 Petőfi-ucca 14. szám.
Amatőrfelvételeket olcsón és szakszerűen azonnal kidolgozok
 Kezdőknek szaktanács
 (A volt Szipál műteremben készült felvételek utánrendelhetők.)

Leggazdaságosabban

425/38

a 7000 kaloriás pécsi szénnel és koksszal fűthet!

Vaggontételekben elad vagy métermázsanként házhoz szállít a Pécsi Kőszén-, Koksz- és Fakereskedelmi Rt. Zemplénmegyei kizárólagos képviselője.



Láncai Aladár Sátoraljaujhely

Kazinczy-utca 4. szám.

Telefon: 112.

Orvosi beavatkozással lelték meg a csempész testébe rejtett valutát

9000 csekkorona, 400 pengő és 400 dollár különös utikalandja

Feldman Lajos a megszállott területi muzsaji lakos gyakran lépte át Ujhelynél a magyar határt s bár régen csempészgyanus volt, sohasem sikerült a vámközegeknek valutacsempészésén rajta csípni.

Ujabbán ismét bizalmas feljelentés érkezett, hogy a csehszlovákiai valuta nagyobb összegű valutát fog becsempészni. A csempészt a határon megmotozták s a motozás ismét eredménytelennek mutatkozott. A gyanusan viselkedő Feldmant a vámtisztviselők az Er-

zsébet kórházba vitték ezután be, hol az ügyeletes orvost kérték meg, hogy további beható vizsgálattal segítségre legyen a valuták megtalálásában.

Az orvosi vizsgálat és beavatkozás meglepő eredménnyel járt. Két gummiburkolatu csomagban 9000 csekkoronát, 400 pengőt és 400 dollárt emelt ki orvos a valutás testéből. A tettenért csempészt a kórházból a rendőrségre vitték. Az orvosi megállapítás szerint a valuta régen üzheti a különös csempészést.

Véres közelharc a szerencsi Kappel korcsma előtt

A harcias suszter bicskája leterített egy napszámot

Parázs verekedés zajlott le vasárnap este Szerencsen a Kappel-féle korcsmaiban. Az egyik ivószobában nagyobb társaság borozgató, amikor váratlanul nézeteltérés támadt a vendégek között. Meglepő gyorsasággal székek, üvegek és botok emelkedtek a magasba és pillanatok alatt szabályos közelharc fejlődött ki az addig békésen borozgató társaság tagjai között.

Az erélyes vendéglős azonban nem vesztette el lélekjelenlétét és

a bőszen hadakozó társaságot kituszkolta az utcára. A szemben álló felek itt sem hagyták abba vasárnapi szórakozásukat s pár perc múlva Hódi István napszámot egy jól irányzott késszurástól találva véresen terült el a földön. Rövidesen kiderült, hogy Hódit Kondás Mihály 30 éves cipész bicskája tette harcképtelenné.

A bicskázó cipész ellen megindult az eljárás, a helyben hagyott napszámot pedig orvosi kezelés alá vették.

A vármegye „eszének” búcsúztatása

Görgey Géza tb. vármegyei főjegyzőtől is rendkívül meleg hangon vett búcsút Csonka-Zemplén közönsége

Lapunk múlt számában megírtuk, hogy a törvényhatósági bizottság hosszú és érdemes szolgálat után saját kérelmére nyugalomba helyezte dr. Szirmay István vm. főügyészt és Görgey Géza tb. vm. főjegyzőt.

A nyugalomba vonuló főtitkárviselőkhöz a törvényhatósági bizottság búcsúiratokat intézett, a melyeknek minden sorából a legnagyobb hála és elismerés jut kifejezésre.

— Az a 36 esztendő, — mondja többek között a dr. Szirmay Istvánhoz intézett búcsúirat — amelyet Nagyságod a vármegye szolgálatában eltöltött, hazánk s vármegyénk történetében nehéz idők takar. Amikor Nagyságod 1899. év szeptember havában a vármegye szolgálatába lépett, Zemplénavármegye a galíciai határszéligen terjedt. Ma északon a Ronyva a vármegye határa, a természeti egységet képező Nagymagyarország csonkává lett és azokat a helyeket, ahol ősei születtek, ma idegen bitorolja!

— Emlékeztünkbe idéztük a

nagyapát, Szirmay Józsefet, ki a 19-ik évszázad első éveiben vármegyénk alispánja volt s a szépapát, a tudós Szirmay Antalt, ki Kazinczy Andrással, Kazinczy Ferenc nagybátyjával a múlt század első éveiben Zemplén rendjeit a pozsonyi országgyűlésen képviselte. Jóleső érzéssel állapítottuk meg, — főügyési tisztben vármegyénk érdekében végzett igen értékes és maradandó emlékü munkásságára gondolva — hogy a köztért való munkálkodás már az atavizmus révén is vérbe ment át és hogy főügyési székében őseihez s egyben főügyési elődeikhez is mindenben méltónak bizonyult.

— Távozása a főügyési székől pótolhatatlan veszteséget jelent a vármegyére. Mély tudásánál, bőséges élettapasztalatánál, páratlanul tiszta jogérzeténél fogva a vármegye tisztikarának disze volt. Az alatt a 36 év alatt, amelyet a vármegye tisztii főügyési székében töltött, sokszor nehéz helyzetek állottak elő és Szirmay István a maga nagy eszével mindig megtalálta a helyes utat.

Görgey Géza tb. vm. főjegyző közel négyvtizedes működését a többi között így méltatja a hozzáintézett búcsúirat.

— Mai napon tartott közgyűlésünkben nyugdíjazás iránt előterjesztett kérelmének tárgyalása során elismeréssel emlékeztünk meg Nagyságodnak több mint 35 éves vármegyei szolgálata alatt a köz érdekében végzett hűséges és eredményes munkásságáról.

— Emlékeztünkbe idéztük a régi jó időköt. Amikor 1900. év május 4-én Nagyságod Nagyzemplénavármegye szolgálatába lépett, drága hazánk nagyszerű gazdasági fellendülés előtt állott, Rákosi Jenő 30 millió magyarról álmodozott s a Nagyságod szűkebb szülőföldje, a gálszécsi járás a mienk volt s a nagymihályi járással együtt gazdag síkságával vármegyénk lakosságának egyik éléstára volt.

— Nagyságod az alatt a 35 év alatt, amelyet Zemplénavármegye szolgálatában szorgalommal, becsülettel, odaadással töltött el, képességeinek a legjavát hozta áldozatul a köz érdekében. Ezért Nagyságodnak ma köszönetünket és elismerésünket fejezzük ki.

Az ujhelyi rendőrség ártalmatlanná tette a felvidéki üzletek rémét

Szalámi lopáson „bukott le” a rutinizott betörő

Veszedelemes bűnözőt tett ártalmatlanná hétfőn a sátoraljaujhelyi rendőrség. Szabó János 36 éves többszörösen büntetett betörő személynél, aki „Csupahus” néven tette ismertté magát.

Szabó az egyik ujhelyi vendéglőből egy rud szalámit lopott, s azt nyomban értékesíteni akarta. Az alkalmi szalámiárus gyanút keltett, mire rendőrt hívtak, aki Szabót előállította. Ekkor derült ki, hogy a szalámitolvaj személynél egy olyan veszedelmes bűnöző került hurokra, aki eddig már 16 évet töltött különböző fegyházakban és börtönökben s csak nem régen szabadult ki a soproni fegyházból.

Nem mi az érdekelték hanem a M. KIR. JÓZSEF MŰEGYETEM állapította meg, hogy a FEHÉR SZAGTALAN BIBERT az állandó nagy viharok márnak is tökéletesen ellen áll Bilet művek it BUDAPEST VI. JÓKA TER. 8.

100 %-ig hazai gyártmány!

Kapható: Építési anyag és festékkereskedésben. 430/38

Gólya-invázió az ujhelyi Stefániában

Egy olaszliszkai fiatal napszámos asszonynak hármas ikrei születtek — Ugyanakkor és ugyanott két másik asszonyt kettős ikrekkel örvendeztetett meg a természet

Nagy az öröm a sátoraljaujhelyi Stefánia Anya- és Csecsemővédő Intézetben, ahol az elmúlt napokban igen ritka gyermekáldás következett be. Páli Andrásné 35 éves olaszliszkai napszámos asszonynak ugyanis hármas ikrei születtek és pedig két fiú és egy leány. Az újszülöttek mindhárman teljesen egészségesek, igen jól érzik magukat és teljesen normális sulyuak.

Páli Andrásné azonban nem nagyon örül a rendkívüli gyermekáldásnak, mert szegény napszámos asszony, akinek az ikrek felül még hat gyermeke — köztük kettő már iker — rendelkezik. Szegény asszony tehát ugyancsak nehéz helyzetben van, mert keresetéből a meglevőket sem tudja eltartani. Értesülésünk szerint hivatalos felterjesztést intéztek megsegélyezésé

érdekében. De addig is rá volna szorulva szegény asszony, hogy a közönség önkéntes adományaiból lehetővé váljék hazautazása, mert még erre sincsen pénze.

A hármas ikrekkel egyidőben még további meglepetések voltak az otthonban. Ugyanis egy ujhelyi és egy erdőhorváti-i asszonynak egyformán kettős ikrei születtek.

Szabadság-tér 20. sz. alatt 4 szoba konyhából

álló lakás október 1-re

k i a d ó

Bővebbet a Magyar Általános Hitelbank fiókjánál.

Örlemény (liszt) raktárkönyv nyomdánkban állandóan kapható.

ZEMPLÉNI HIRADÓ

— **Küldöttségek a főispánnál.** A szeptember hó 30-i installáció után a főispán előtt tisztelgő küldöttségek jelentkezéseit dr. Bogyay Kálmán titkár jegyzi elő.

— **A sárospataki ref. gimnázium új főfelügyelője.** A kultuszminiszter a sárospataki református gimnázium felletti állami felügyelet gyakorlásával és az iskola látogatásával dr. Tammedly Mihály miskolci kir. tanterületi igazgatót bízta meg.

— **Körorvosi helyettesítés Tiszalúcban.** Zemplénnérmegye alispánja a dr. Kottler Sándor nyugdíjazása folytán megüresedett tiszalúci körorvosi állásra dr. Bodnár István sátoraljaujhelyi Erzsébet kórházi segédorvost helyettesítette be.

— **Hegyaljai Kiss Géza-nak** a kiváló felvidéki poétának Dókus Ernő emlékezetéről szóló versét helyszűke miatt a következő számban közöljük.

— **Öngyilkossági kísérlet.** Csütörtökön este a mentők az Erzsébet kórházba szállították Man Anna 27 éves ujhelyi lányt, aki adigánál megmérgezte magát. Állapota a gyomormosás után lényegesen javult, arra a kérdésre azonban, hogy miért követte el tettét, az életunt leány zavaros feleletet adott.

— **Ferblí hiénák a kültelki kocsmában** címen mult számunkban megjelent közleményünkkel kapcsolatban Kerekes Tivadar sátoraljaujhelyi vendéglős annak a megállapítását kéri, hogy a cikkben szereplő kocsmá nem az ő tulajdona. A megállapításnak készséggel helyt adunk.

— **Köszönetnyilvánítás.** A mult tanévben érettségizettek tiz könyvet ajándékoztak a sátoraljaujhelyi kegyesrendi gimnáziumnak. Az értékes adományért köszönetét fejezi ki az intézet igazgatósága.

— **A Zempléni Asztaltársasága** e hó 14-én népes összejövetelt tartott Budapesten a Ketter-étteremben. Az egybegyűltek vidám hangulatban töltötték el az estét és a társaság tagjai együttmaradtak a késő esti órákig.

— **Szeptember 29-én leplezik le a tolcsvai hősi emlékművet.** Tolcsva község közönsége szept. 29-én, vasárnap d. u. 4 órakor leplezi le ünnepélyes keretek között a község hősi halottainak emlékére emelt emlékművet. A leplezési ünnepségen nagyon sokan vesznek részt Sátoraljaujhelyből, valamint a megye más részeiről is. Az ünnepség műsora a következő: 1. Magyar Hiszekegy. Zenekar kíséret mellett éneklí a közönség. 2. Erdődy Elek: Magyar feltámadás. Szavalja Klinga József. 3. Nem! Nem! Soha!... Előadja a Tolcsvai Énekkar. 4. Vincze: Szép vagy, gyönyörű vagy Magyarországon... Előadja a sátoraljaujhelyi m. kir. dohánygyári Munkászenekar. 5. Ünnepi beszéd. Mondja: Báró Waldbott Kelemen felsőházi tag, a község diszpolgára. 6. A különböző vallásfelekezetek áldása. 7. Ébredj nagy álmaidból... Előadja a Tolcsvai Énekkar. 8. Kókai: Magyar daleyveleg... Előadja a sátoraljaujhelyi m. kir. dohánygyári Munkászenekar. 9. Az emlékművet a község nevében átveszi Szily Zoltán főjegyző. 10. Az em-

lékmű megkoszorúzása. 11. Himnusz. Zenekar kíséret mellett éneklí a közönség.

— **Viharoldali, esőverte,** lehulló vakolatu falait egyszer tatarozza „BIBER-F” teljesen szagtalan fehér habarcsszigetelővel! Sok pénzt takarít meg, mert többé Önnek tatarozásra nem lesz szüksége!

Titokzatos hulla a révleányvári kompnál

Hogyan került a Tiszába a gazdagon ékszerezett elegáns nő holtteste?

A napokban üzembehelyezett révleányvári kompnál a Tisza szeptember 21-én, szombaton reggel egy 30 év körüli rendkívül elegánsan öltözött nő holttestét vetette partra.

A csendőri nyomozás megállapította, hogy a hulla már 2-3 nap óta van a vízben és külérőszak nyomai sehohsem látszanak rajta. Feltűnő, hogy a feltétlenül jobb körökhöz tartozó nő holttes-

tén értékes aranygyűrűk és egyéb ékszerek vannak, ezzel szemben semmi olyan igazoló irást nem találtak, ami a személyazonosságot igazolhatna.

A hatóságoknak az a fellevése, hogy öngyilkosság történt s az ismeretlen nő holttestét cseh megszállott területéről sodorta a Tisza Révleányvár alá. Ezért a csendőrség érintkezésbe lépett a cseh hatóságokkal.

Ujabb szerencsétlenség

a tokaji kőbányában

Fejér Andor főszolgabíró a veszélyes bányázem működését betiltotta

Szerdán délben ismét súlyos szerencsétlenség történt az Észak-magyarországi Kőbánya és Tarmac r. t. tokaji bányájában, ahol ez alkalommal a lezuhanó szikladarab Tóth László 31 éves rakamazi

munkás jobb lábát összezúzta. A nyiregyházi kórházba szállították.

Fejér főszolgabíró az iparfelügyelővel egyetértésben azonnal betiltotta a bánya veszélyes szakaszában a további munkát.

A közgyűlés ünnepi tiz perce

„A nagy nemzeti mult letéteményesének“ megemlékezése a nemzeti gondolat harcászáról

Zemplénnérmegye törvényhatósági bizottsága szeptember 19-én, csütörtökön Bernáth Aladár alispán elnökletével rendkívüli közgyűlést tartott. A rendkívüli közgyűlésen a törvényhatósági bizottság tagjai teljes számban megjelentek, de nagyon sok érdeklődő foglalta el a közönség részére fenntartott helyeket is.

Az elnöki megnyitó után dr. Misák József vm. főjegyző felolvasta a belügyminiszter leiratát, amely szerint a Kormányzó leveldi dr. Kozma Györgyöt saját kérelmére felmentette zemplénnérmegyei főispáni tiszte alól és Zemplénnérmegye főispánjává dr. Fáy Istvánt-Békésvármegye volt főispánját kinevezte. A főjegyző ezután bejelentette, hogy Kozma György volt főispán bucsuiratot intézett a vármegye közönségéhez, amit a törvényhatósági bizottság kívánságára nyomban felolvasott.

Ekkor dr. Domján Elek ev. főesperes, m. kir. kormányfőtanácsos emelkedett szólásra és a törvényhatósági bizottság nevében hálás szavakkal vett bucsut a volt főispántól.

— Kozma György, aki harmadfél éve igazgatta ennek a vármegyének az ügyeit, mondotta többek között — eltávozott ennek a vármegyének az éléről, eltávozott harmadfél évi működés után, hogy a magas kormány rendelkezéséből más kormányzati testületek veze-

tését vegye át. A válás azért érint érzékenyen minket, mert a nemzet mai kormányzatának elveit természetesen hiven követte, s a nemzeti gondolat megvalósítását szolgálta itteni működésével. Kizárólagosan a nemzeti gondolat, eszme dominált elhatározásaiban és munkáiban, intézkedéseiben, s azért ez a változás az ő működése idejének rövidsége dacára is mély nyomokat hagyó, maradandó emlékezteti.

— Mert egyénisége minden munkájával és intézkedésével ebben a mindenekét egységre vivő nemzeti gondolatban, magyar világnézetben gyökerezett, ez a vármegyei közgyűlés, mint a nagy nemzeti mult hagyományainak letéteményese, csak köszönettel és szeretettel adózhatik a távozó Kozma György főispának. Ezért az itteni 2 és fél évi működésének emlékét megőrizzük, érdemeit nem feledjük és új működési körében, nemzeti szellemben kifejtendő tevékenységére az Ur áldását kérjük.

Az éljenzéssel fogadott beszéd után a rendkívüli közgyűlés a kisgyűlés javaslatára egyhanguan kimondotta, hogy a Kozma György főispáni felmentéséről szóló leiratot sajnálattal tudomásul veszi, a volt főispán érdemeit jegyzőkönyvében megörökíti és bucsuiratot intéz leveldi dr. Kozma Györgyhez.

Édes teljes tejet 14 filléres árban

október 1-től házhoz szállít a Bodrogközi Tejközpont. Megrendelhető: Sátoraljaujhely, Andrassy-u. 41.

Igy élek

Sebeket kapva és csalódva
Nagy bánatommal elvonultam
S hogy hirt se halljak a nagyvilágról
Magam köré, ködfátylat vontam.

De ha leszáll a csendes este
Felkeres még sok fájo emlék
Csukott szememből könnyem szivárogtat

Zárt ajkamról halk sóhaj száll még.
Vagányiné B. Rózsa.

— **Hétfőn megkezdik a csemegeszlő külföldi szállítást.** A külföldre irányuló csemegeszlő szállítást, mint értesülünk, szeptember 23-án, hétfőn megkezdik a Hangya Központ. Azok a termelők, akik részt kívánnak venni a szállításban, de eddig még nem jelentkeztek, ezen szándékukat vagy a hegybírónál vagy a Hangya kirendeltségnél sürgősen jelentsék be.

— **Már a küszöbön tudtam:** ez rendes és tiszta ház! Csillogó kilincs, ragyogó névtábla, minden szomszéd megérzi, hogy odabent is minden ragyog a tisztaságtól. Mi ennek a magyarázata? Vim! Vim most sokkal olcsóbb, már 20 fillérért kapható egy eredeti doboz.

A mozi jövő heti műsora

Szeptember 21 és 22 én a legszebb magyar film az „Iglói diákok“ a mozi műsordarabja. A nagysikerű filmben a magyar filmgárda minden prominens tagja szerepel, köztük az ujhelyi színpadról is jól ismert bonviván Márkus Lajos is.

Szeptember 24 és 25-én Grace Moore első szenzációs világfilmje a „Csak nekem dalolj“ kerül bemutatásra, melyben Amerika koloratur csillaga a Pillangó kisaszszony Traviata és Carmen legszebb áriáit éneklí.

Szeptember 26-án filléres előadásokon egy pompás Tarzan film ujdonság van műsoron.

Halló!

Rádió Budapest!

Ma szombaton délután 4 órakor

„Amiga fonalból

őszi divat lesz“

Meglepően ujszerű divatközvetítés.

Okvetlenül fogja Budapest I-et.

45738

1932—1935

Belpolitika:

A belpolitika három esztendejének mérlegét elkészítve, meg kell állapítani a következő kétségtelen eredményeket:

1. A belső nyugalom és béke, az alkotmányosság, a törvényes rend és jogbiztonság megóvása azokban az időkben is, amikor Európa igen sok országában magasra csaptak a politikai és szociális konvulziók, — sőt a polgárháboru hullámai.

2. A nemzet belső életerőinek, különösen a gazdasági kibontakozás alapjainak megóvása és azok hatóerejének fokozása. Ezek segítségével a nemzet — hallatlan türelemről tanuskodva — nemcsak hogy átküzdötte a gazdasági válság legnehezebb időszakát, de lefedte az alapjait a gazdasági kibontakozás lehetőségének is.

3. Nagy és homogén parlamenti többség megteremtése biztosítja a kormányzás szilárdságát, állandóságát s az alkotmányos rend fenntartását.

4. E többséggel a háta mögött a kormány a mindennapi szükségletek ellátása és a legfontosabb gazdasági, pénzügyi és szociális teendők elvégzése után rátérhet az ősszel meginduló parlamenti ciklusban a reformpolitika útjára és hozzáfoghat a nemzet belső újjáépítését célzó reformterveinek keresztülviteléhez.

Október 6:

országos ebkiállítás a magyar kutyafajták fejlesztése érdekében

A miskolci Borsod-Gömör és Kishont vármegyei Magyar Kutyafajtákat Tenyésztő Egyesület október 6-án, Miskolcon, a huszárlaktanya fedett helyiségében, az ősi magyar kutyafajták telivér tenyésztésének és fenntarthatásának előmozdítása céljából, Magyarországon nemzetközileg egyedül elismert, magyar ebtenyésztők országos egyesületének és az országos magyar fox-terrier és tacsókótenyésztők egyesületének támogatásával országos ebkiállítást és műkotorékversenyt rendez borzra és rókára.

A kiállított ebeket nemzetközileg elismert bírók bírálják.

A díjnyertes ebek, diszoklevélben, arany és ezüst érmékben és tiszteletdíjakban fognak részesülni.

Aki ebével a kiállításon részt óhajt venni, nevezési iverékért Ilosvay

Lajos Károly ügyvezető igazgatóhoz forduljon, Budapest, Rákóczi ut 29., — aki pedig a versenyen is részt óhajt venni, kérjen nevezési iverékért Görgey Géza m. főjegyzőtől, Sátoraljaujhely.

A nevezettek adnak a kiállításra vonatkozólag az érdeklődőknek részletes felvilágosítást.

Nevezési határidő 1935. október hó 1-ig.

A kiállítók olcsó áron pensió-szerű ellátásban részesülnek.

Zongoratanitást

jutányos áron vállal
Dr. HOLLÓ IMRÉNÉ

444/38 zongoratanárnő
Sátoraljaujhely Kazinczy u. 13.

Kereskedelmi

nyomtatványok

Levélpapír, számla, memorandum, cégkártya, névjegy, lakodalmi és bál meghívók, egy vagy több színben nyomtatva, izléses kivitelben, jutányos áron gyorsan készülnek

a „Zemplén” Könyvnyomda és Lapkiadó R.-T.-nál

Sátoraljaujhely, Horthy Miklós-tér
Vármegyeháza II. udvar.
Telefon: 109. sz.

1,000.000

új háziortosba

VIM



Most oly olcsó
hogy egymillió újabb
háziasszony használhatja

453/38

A ZEMPLÉN PANASZRÖNYVE

Amerikai vendégek kérdezik:

van-e repülőgép-közlekedés
az újhelyi ungvári pincékbe?

Kedves Szerkesztő Ur!

A napokban amerikai vendégek látogattak el hozzám, akik innen származtak el és kíváncsiak voltak Sátoraljaujhely város fejlődésére. Megbámulták az új Vigadót, az aszfaltot és laposkő járdát, dohánygyárat, renovált vármegyét és városházát, a gyönyörű hegyi építkezést, a villanegyedet. Meg voltak mindennel elégedve, mert mit is lehet egy trianoni várostól várni? Azt mondták, szívesen is nyaralának itt, mert a vidék az Alpesszel vetekedik, de sehogysem tudják megérteni, hogy miért nincsenek rendesen megépített és jó karban tartott utak, olyan helyen, ahol — ha közlekedési lehetőség volna — a hegyvidék szépsége a nyaralók szízeit tudná ide csalogatni.

Meg voltak elégedve a modern strandfürdővel, de sehogysem fért a fejükbe, hogy Tokajhegyalja drága borainak megkostolásához milyen nehezen lehet hozzáférni és hálát adtak az Uristenek, hogy az ungvári pincék utvesztőjéből, nagyobb baleset nélkül menekültek ki, mindössze egy boka és egy térdficam árán.

Meg is kérdezték, hogy a következő szüret telehordóit repülőgépen szállítják-e az ungvári pincékbe és hiába magyaráztam nekik nem akarták elhinni, hogy van a világon olyan jármű, amely ezeken az utatlan utakon a pincék torkába juttatja a drága tokaji nedűt. Ajánlom azoknak figyelmébe, akik hivatottak az utakat járhatóvá tenni.

Szerkesztő urnak igaz tisztelője:
(aldírs)

SPORT

SAC—Levente

(barátságos) 7:3 (2:2)

Egyenlő erők küzdelmének indult a vasárnapi barátságos mérkőzés, sőt sokan Levente győzelmét tippeltek, az eredmény azonban a SAC főlényében bizóknak adott igazat.

A játék első perceiben a Levente egy szép lefutással már gólt ér el a SAC gyakorlatlan kapusánál (Urbán ugyanis mint levente, a Levente kapuját védte) és a SAC-nak 11-esből szerzett kiegyenlítő gólja még semmi főlényt nem igazolt. Igaz, hogy Gombos éles lövése rövidesen megszerzi a második SAC gólt is, de ezt a Levente csapat egy szép szabadrugással csakhamar kiegyenlítő és az első félidő váltakozó támadások mellett 2:2 arányban ért véget.

Szünet után a SAC-ban a Brezovszky helyét a balszélen Dankay II. foglalja el. Kezds után a SAC szép összjátékkal leviszi a labdát, amely Hegyemei lapos lövéséből

hálót ér. A SAC támadások egyre erősödnek és Dankay II. éles labdáját — amelyet Urbán kiejt a kezéből — Dutkiewicz a hálóba tolja. A SAC ezután inkább a jobboldali csatársorával operál és előbb Komjáthy beadásából Hegyemei lövése ér hálót és végül ugyancsak Komjáthy beadásából Dutkiewicz szerzi meg a SAC hetedik gólját. A Levente nem bír többé frontba jönni és bár egy 11-esből háromra szaporítja góljainak számát, a nagy góldifferenciát azonban már nem tudja behozni.

A SAC csapatából jók voltak Gombos, Szerviczky, Berényi, Komjáthy és Bodnár, a Leventéből Urbán, a középfedezet, a jobb hátvéd és a balösszekötő mutatott jobb formát. Szabados durva játékával tűnt ki, amiért a bíró ki is állította Szerviczkyvel együtt.

A mérkőzést Grünhut Mihály vezette. A mérkőzés előtt és után a Levente zenekar szórakoztatta a közönséget.

— Ingyenes fényképtalványunkat ehéten Nánassy Sándor kisrovzágyi előfizetőnk nyerte, kinek utalvány ellenében a Szepessy fotoszalon teljesen ingyen 2 drb. művészeti fényképet szolgáltat ki.

1932—1935

Belpolitika:

A belpolitika három esztendejének mérlegét elkészítve, meg kell állapítani a következő kétségtelen eredményeket:

1. A belső nyugalom és béke, az alkotmányosság, a törvényes rend és jogbiztonság megóvása azokban az időkben is, amikor Európa igen sok országában magasra csaptak a politikai és szociális konvulziók, — sőt a polgárháboru hullámai.

2. A nemzet belső életerőinek, különösen a gazdasági kibontakozás alapjainak megóvása és azok hatóerejének fokozása. Ezek segítségével a nemzet — hallatlan türelemről tanuskodva — nemcsak hogy átküzdötte a gazdasági válság legnehezebb időszakát, de lefektette az alapjait a gazdasági kibontakozás lehetőségének is.

3. Nagy és homogén parlamenti többség megteremtése biztosítja a kormányzás szilárdságát, állandóságát s az alkotmányos rend fenntartását.

4. E többséggel a háta mögött a kormány a mindennapi szükségletek ellátása és a legfontosabb gazdasági, pénzügyi és szociális teendők elvégzése után rátérhet az ősszel meginduló parlamenti ciklusban a reformpolitika útjára és hozzáfoghat a nemzet belső újjáépítését célzó reformterveinek keresztülviteléhez.

Október 6:

országos ebkiállítás a magyar kutyafajták fejlesztése érdekében

A miskolci Borsod Gömör és Kishont vármegyei Magyar Kutyafajtákat Tenyésztő Egyesület október 6-án, Miskolcon, a huszárlaktanya fedett helyiségében, az ősi magyar kutyafajták telivér tenyésztésének és fenntarthatásának előmozdítása céljából, Magyarországon nemzetközileg egyedül elismert, magyar ebtenyésztők országos egyesületének és az országos magyar fox-terrier és tacsakótenyésztők egyesületének támogatásával országos ebkiállítást és műkotorékversenyt rendez borzra és rókára.

A kiállított ebeket nemzetközileg elismert bírók bírálják.

A díjnyertes ebek, diszoklevélben, arany és ezüst érmekben és tiszteletdíjakban fognak részesülni.

Aki ebével a kiállításon részt óhajt venni, nevezési ivaért Ilosvay

Lajos Károly ügyvezető igazgatóhoz forduljon, Budapest, Rákóczi ut 29., — aki pedig a versenyen is részt óhajt venni, kérjen nevezési ivaét Görgy Géza m. főjegyzőtől, Sátorajauhely.

A nevezettek adnak a kiállításra vonatkozólag az érdeklődőknek részletes felvilágosítást.

Nevezési határidő 1935. október hó 1-ig.

A kiállítók olcsó áron pensió-szerű ellátásban részesülnek.

Zongoratanitást

jutányos áron vállal
Dr. HOLLÓ IMRÉNÉ
444/38 zongoratanárnő
Sátorajauhely Kazinczy u. 13.

Kereskedelmi

nyomtatványok

Levélpapír, számla, memorandum, cégkártya, névjegy, lakodalmi és bál meghívók, egy vagy több színben nyomtatva, izléses kivitelben, jutányos árban gyorsan készülnek

a „Zemplén” Könyvnyomda és Lapkiadó R.-T.-nál

Sátorajauhely, Horthy Miklós-tér
Vármegyeháza II. udvar.
Telefon: 109. sz.

1,000.000

új háziortosba

VIM



Most oly olcsó
hogy egymillió újabb
háziasszony használhatja

453/38

A ZEMPLÉN PANASZKÖNYVE

Amerikai vendégek kérdezik:

van-e repülőgép-közlekedés
az újhelyi ungvári pincékbe?

Kedves Szerkesztő Ur!

A napokban amerikai vendégek látogattak el hozzám, akik innen származtak el és kíváncsiak voltak Sátorajauhely város fejlődésére. Meghámulták az új Vigadót, az aszfaltot és laposkő járdát, dohánygyárat, renovált vármegyét és városházát, a gyönyörű hegyi építkezést, a villanegyedet. Meg voltak mindennel elégedve, mert mit is lehet egy trianoni várostól várni? Azt mondták, szívesen is nyaralnának itt, mert a vidék az Alpesekekkel vetekedik, de sehogyszem tudják megérteni, hogy miért nincsenek rendszeresen megépített és jó karban tartott utak, olyan helyen, ahol — ha közlekedési lehetőség volna — a hegyvidék szépsége a nyaralók százeit tudná ide csalogatni.

Meg voltak elégedve a modern strandfürdővel, de sehogyszem fért a fejükbe, hogy Tokajhegyalja drága borainak megkostolásához milyen nehezen lehet hozzáférni és hálát adtak az Uristenek, hogy az ungvári pincék utvesztőjéből, nagyobb baleset nélkül menekültek ki, mindössze egy boka és egy térdficam árán.

Meg is kérdezték, hogy a következő szüret telehordóit repülőgépen szállítják-e az ungvári pincékbe és hiába magyaráztam nekik nem akarták elhinni, hogy van a világon olyan jármű, amely ezeken az utatlan utakon a pincék torkába juttatja a drága tokaji nedűt. Ajánlom azoknak figyelmébe, akik hivatottak az utakat járhatóvá tenni.

Szerkesztő urnak igaz tisztelője:
(aláírás)

SPORT

SAC—Levente (barátságos) 7:3 (2:2)

Egyenlő erők küzdelmének indult a vasárnapi barátságos mérkőzés, sőt sokan Levente győzelmét tippeltek, az eredmény azonban a SAC fölényében bizóknak adott igazat.

A játék első perceiben a Levente egy szép lefutással már gólt ér el a SAC gyakorlatlan kapusánál (Urbán ugyanis mint levente, a Levente kapuját védte) és a SAC-nak 11-esből szerzett kiegyenlítő gólja még semmi fölényt nem igazolt. Igaz, hogy Gombos éles lövése rövidesen megszerzi a második SAC gólt is, de ezt a Levente csapat egy szép szabadrugással csakhamar kiegyenliti és az első félidő váltakozó támadások mellett 2:2 arányban ért véget.

Szünet után a SAC-ban a Brezovszky helyét a balszélen Dankay II. foglalja el. Kezdet után a SAC szép összjátékkal leviszi a labdát, amely Hegyemei lapos lövéséből

hálót ér. A SAC támadások egyre erősödnek és Dankay II. éles labdáját — amelyet Urbán kiejt a kezéből — Dutkiewicz a hálóba tolja. A SAC ezután inkább a jobboldali csatársorával operál és előbb Komjáthy beadásából Hegyemei lö gólt, majd Komjáthy éles lövése ér hálót és végül ugyancsak Komjáthy beadásából Dutkiewicz szerzi meg a SAC hetedik gólját. A Levente nem bír többé frontba jönni és bár egy 11-esből háromra szaporítja góljainak számát, a nagy góldifferenciát azonban már nem tudja behozni.

A SAC csapatából jók voltak Gombos, Szerviczky, Berényi, Komjáthy és Bodnár, a Leventéből Urbán, a középfedezet, a jobb hátvéd és a balösszekötő mutatott jobb formát. Szabados durva játékával tűnt ki, amiért a bíró ki is állította Szerviczkyvel együtt.

A mérkőzést Grünhut Mihály vezette. A mérkőzés előtt és után a Levente zenekar szórakoztatta a közönséget.

— Ingyenes fényképtalványunkat ehéten Nánássy Sándor kirozvágyi előfizetőnk nyerte, kinek utalvány ellenében a Szepessy fotoszalon teljesen ingyen 2 drb. művészi fényképet szolgáltat ki.

HÉTVÉGI JEGYZETEK

A „Zempléni Asztaltárság”-nak összejövetele Budapesten

Amikor az ember idegenbe kerül, nem érzi jól magát egyedül és szinte lesi, várja, hogy mikor találkozik össze valamelyik ismerőssel. És aztán később is, ha megbarátkozik az új környezetével, sokszor eszébe jut, hogy de jó is volna valamelyik régi ismerőssel, jóbaráttal találkozni, elbeszélni vele, megkérdezni hogy megy a sora, mi hirt tud „hazulról.”

Hová is kéne menni egy pohár borocskára, ahol cigány is van és nyugodtan beszélgethet az ember?

Ez minden idegenbe került embernek a legnagyobb öröme, ha találkozhat valamelyik régi atyafiával, vagy „földi”-jével és rendre megbeszélhet vele mindent. A pesti ember sem kivétel.

Nemcsak az ujdonsült pestiek vannak így vele, hanem azok is, akik már a szó legszorosabb értelmében „pesti”-nek számítanak. A bortermő Hegyaljának különleges íze és zamata mindenkor megmarad és a kárpáti levegőt sem lehet egykönnyen kifújni a mellüregből. A szülőföld és az ifjúság emléke végig kíséri az embert egész életén és a multat senki sem ölheti ki a szívéből. Azután meg a tradíciók és a régi dicsőség, vagy inkább a hírnév és az elismerés, amit Rákóczi, Kazinczy, Kossuth és a többiek neve szerzett ennek a vármegyének, — nem tudom, hogy mi az oka, de való igaz, hogy mi mindnyájan büszkék vagyunk zempléni mivoltunkra.

Jórészt ezek a lélektani okok motiválták a Pesten élő zempléni tábortáborának rohamos növekedését.

És most már egyre nagyobb számban bekapcsolódnak az idősebb korosztályok is. Igazi elit társaság, a zempléni színe-java vesz részt a havonként tartott összejöveteleken. Egyelőre persze csak férfiak. A „reformnemzedék” erősen reklamálja ugyan a hölgyeket és az asszonyokat, de a nős emberek erről hallani sem akarnak. („Még a végén a feleséget is kénytelen leszek elhozni” — mondta rezignáltan a multkor, egyik közkedvelt tagja a társaságnak.) Szónoklatok, pohárköszöntők nem igen szoktak elhangzani,

kedves duruzsolással, kedélyes diskurzussal, vidám és közvetlen hangulatban telnek el az így együtt töltött esték.

... Idestova négy év telt el azóta, hogy mi fiatalok először jöttünk össze és megalakítottuk Pesten a Zempléni Asztaltárságát. Azóta igen megnövekedett a számunk, vagyunk már vagy 200-an. És ha egy-egy összejövetelre nem is jönnek el csak negyvenen-ötvenen, a lényeg mégis csak az, hogy a Pesten élő sok száz zempléni végre megtalálhatja egymást. Nem a mi érdemünk fiataloké, hanem a földé, amelynek nálunk varázsereje van, Zempléné, szükebb pátriánké, a mely összehozott és együtt tart minket örökké!

Tajthy Árpád Endre.



MOLDANKÉNT 10 KILO VETŐMAGOT TAKARIT MEG
ARZOPAC · PORZOL · TILLANTIN

PORPÁCOLÁSSAL
ÜSZÖGMENTESÉGGEL TERMÉSTŐBBLET
LESZÁLLÍTOTT ÁRON BESZEREZHETŐ.



VIGYÁZZON A NÉVRE-MÁSSAL NEM HELYETTESÍTHETŐ
CSAK EREDETI GYÁRILAG LEZÁRT DOBOZBAN VÁLÓZIK.

Butorra, padlóra, ajtóra
Krayer-lakkot használjon!
Beszerezhető

Asztalos Béla

festék, építkezési anyag nagykeresek.-nél

Sátoraljauhely

P e t ő f i - n t e a I.

Épület-homlokzatra napfény-
álló nemes vakolat modern
színekben.

Ajtó, ablak, parafa szigetelő-szallag,
parafo-lemez raktáron.

Napfényálló zöld festék.

„Patina” rozsdavédő festék
vas- és bádofelületre.

Fűszer, festéküzlet
Sárospatak, Kossuth-u. 65.

335/37

Városi Mozdószínház

Szombat, vasárnap, hétfő
szeptember hó 21—22—23-án

A magyar filmek diadala!

Iglói diákok

Farkas Imre zenés vigjátéka

Szereplők: **Gervay Marica, Jávor Pál, Siklósy Éva, Kabos Gyula, Gózon Gyula.**

Előadások kezdete hétköznapokon 1/47, 1/29, vasárnap 4, 1/47 és 1/29-kor

Kedd, szerda szept. 24—25-én
GRACE MOORE
első szenzációs világfilmje

Csak nekem dalolj

Csütörtök, szept. 26-án
Filléres helyárak!

TARZÁN

A FÉLELMETES

Munkában a titokzatos „Banda”!

Forrás-foglalás a Hármaskút völgyében

Ujhelyi határ, 1935. szept. 20.

A gyönyörűsége őszi verőfényben haladunk a Vörös-földön és a Kis-Magashegyen át a Hármaskút felé. Most már könnyű odatalálni, mert a kék-piros jelzések biztosan mutatják az utat. Megkapóan szép az őszi erdő! A vörös színek árnyalatának tobzódása a halványrózsaszíntól a karminvörösig, tarkítva sárga és zöld foltokkal. És ez az isteni csend, amely elszongítja a városi munkában felzaklatott idegeket! És az a tiszta, ózondus levegő, amelyet valóságos habzsolva szed magába a városi porral és füsttel telített tüdő!

A Hármaskút környékén egyszerűen csak kopácsolás, hangos beszélgetés töri meg az áhitatos hangulatot. Ugyan ki és mit dolgozik a csergedező források csendes völgyében?

Egész kis munkatáborot találunk ott, serény munkában elmerülve. *Czékus Miklós és felesége, Lunacsék Feri bácsi, Bollner Gyula, Lukács Zsuzsi, Mihály Jenő és Szilva László* dolgoznak nekigyürközve. Egyikük egy betoncsövön kopácsol, a másik köveket hord, a harmadik agyagot cipel egy vederben, a többi ás, lapátol, csákányoz. Mi készülhet itt vajjon ilyen nagy igyekezettel?

Rövidesen megtudjuk, hogy a „Banda” *Szeszlér Ödön* ny. min. o. tanácsos műszaki tanácsai szerint forrást foglal, vagyis a Hármaskút egyik forrását építi ki úgy, hogy annak vize abszolút tisztán és élvezhetően jusson a kirándulók elé. Igen nagy munkával kimélyítették a forrás medrét, betongyűrűt állítottak belé, amelybe kavicsrétegen át szűrődik be a víz és amelyből 19 méteres földalatti betoncsövön át folyik majd ki. A betongyűrű egy több mázsás súlyú betonlappal kerül a föld alá és így magához a forráshoz sem rosszindulatú ember, sem bacillusterjesztő állat nem juthat hozzá, nem szennyezheti azt be, amint az a Hármaskút másik forrásával lépten-nyomon történik. A „Banda” két és fél évi együttműködésének egyik legszebb és legdicséretreméltóbb eredménye az a „forrás-foglalás”, amely megbízható tisztaságú forrásvízhez juttatja a Magashegy kirándulóit.

Sötétedik már, amikor befejezik a nehéz napi munkát. Válla kerülnek a szerszámok és megindul a kis csapat a Vörös-föld tetején levő kedves kis „Bandalak”-hoz. (Ez is a két kezük munkájával jött létre és sok idegen turistának adott már kellemes szállást.)

Itt Czékusné meleg vacsorával várja már a kifáradt, éhes munkásokat és egy kis pihenés után lefelé ballagunk a tücsökcipeléses, holdvilágos estében.

— i — s.

ujjonnan átalakított
Városi Vigadó éttermeiben

szombat estétől minden nap a **Horth—Kozák—Dán trió**

hangversenyez

275/38

Megérkeztek az 1936. évi rádióujjdonságok

STANDARD—PHILIPS—ORION—TELEFUNKEN

Uj típusu CSODARÁDIÓK

Már P 98-tól.

Készséggel bemutatja

Világhírű TRIUMPH LITZE TERERCSEK

összes alkatrészeivel együtt kaphatók. — Részletcsere

DR. KLEIN ZOLTÁN okl. elektromérnök

Városi Bérpalota.

Rádió, villamossági és műszaki szaküzlete Sátoraljauhely.

Telefon 14